



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **70c** Local
Buitelands R1,00 Other countries
Posvry • Post free

VOL. 300

KAAPSTAD, 20 JUNIE 1990

CAPE TOWN, 20 JUNE 1990

No. 12536

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1335.

20 Junie 1990

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 57 van 1990: Begrotingswet (Volksraad), 1990.

No. 1335.

20 June 1990

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 57 of 1990: Appropriation Act (House of Assembly), 1990.

WET

Tot bewilliging van 'n bedrag geld vir die behoeftes van die Administrasie: Volksraad gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1991 eindig.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 7 Junie 1990.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Bewilliging van geld vir behoeftes van Administrasie: Volksraad

1. Behoudens die bepalinge van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), word daar vir die behoeftes van die Administrasie: Volksraad gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1991 eindig, hierby bewillig die bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae, waarmee die Inkomsterekening: Volksraad belas word. 5

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Begrotingswet (Volksraad), 1990.

Bylae

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel	R	R
1	Voorsitter van die Ministersraad van die Volksraad .	4 018 000	
2	Landbou-ontwikkeling	665 615 000	
3	Onderwys en Kultuur	5 323 622 000	
	Met inbegrip van—		
	Nywerheidskole: Hulptoelae aan skoolfondse ..		27 000
	Verbeteringskole: Hulptoelae aan skoolfondse ..		3 000
	Bystand aan verklaarde kulturele inrigtings:		
	Museums		10 927 000
	Kunsversamelings		859 000
	Bystand aan organisasies vir bewaring van nasionale gedenkwaardighede:		
	Raad van Beheer: Hugentemonument.....		71 000
	Louis Trichardtgenootskap		22 000
	1820-Setlaarstigting, Grahamstad		1 348 000
	Beheerraad: Voortrekkermonument		500 000
	Hulptoelae:		
	Opleiding, afrigting en deelname		50 000
	Administrasie van ontspanningsliggame		50 000
	Nasionale fiksheidskema		13 000
	Ontspanningsfasiliteite en -apparaat		602 000
	Konferensies en kursusse		5 000
	Bevordering van kultuurdienste, jeugwerk en publisiteit:		
	Wederkerende uitgawes van kultuurorganisasies		695 000

APPROPRIATION ACT (HOUSE OF ASSEMBLY), 1990

Act No. 57, 1990

ACT

To appropriate an amount of money for the requirements of the Administration: House of Assembly during the financial year ending 31 March 1991.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 7 June 1990.)*

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Appropriation of moneys for requirements of Administration: House of Assembly

1. Subject to the provisions of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there are hereby appropriated for the requirements of the Administration: House of Assembly during the financial year ending 31 March 1991, the amounts of money shown in column 1 of the Schedule, with which the Revenue Account: House of Assembly shall be charged.

Short title

2. This Act shall be called the Appropriation Act (House of Assembly), 1990.

Schedule

No.	Vote Title	Column 1	Column 2
		R	R
1	Chairman of the Ministers' Council of the House of Assembly	4 018 000	
2	Agricultural Development	665 615 000	
3	Education and Culture	5 323 622 000	
	Including—		
	Schools of Industry: Grants-in-aid to school funds		27 000
	Reform schools: Grants-in-aid to school funds ..		3 000
	Assistance to declared cultural institutions:		
	Museums		10 927 000
	Art collections		859 000
	Assistance to organizations for preservation of national memorials:		
	Board of Control: Huguenot Monument		71 000
	Louis Trichardt Association		22 000
	1820 Settlers' National Monument Foundation, Grahamstown		1 348 000
	Control Board: Voortrekker Monument		500 000
	Grants-in-aid:		
	Training, coaching and participation		50 000
	Administration of recreation bodies		50 000
	National fitness scheme		13 000
	Recreational facilities and apparatus		602 000
	Conferences and projects		5 000
	Promotion of cultural services, youth work and publicity:		
	Recurrent expenses of cultural organizations ..		695 000

Wet No. 57, 1990

BEGROTINGSWET (VOLKSRAAD), 1990

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
	Aanbieding van kursusse en projekte		1 947 000
	Oprigting en instandhouding van kampe en kampterreine		427 000
	Uitgee van publikasies		45 000
	Bevordering van uitvoerende kunste:		
	Gemeenskapsteaters		500 000
	Oorsese studie		15 000
4	Plaaslike Bestuur, Behuising en Werke	331 531 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	VSA-restourante		59 000
5	Begrotings- en ondersteuningsdienste	42 086 000	
	Met inbegrip van—		
	Bystand aan Raad vir Openbare Oorde (Trans- vaal):		
	Lenings		1 000
	Hulptoelaes		1 000
6	Verbetering van diensvoorwaardes	250 668 000	
7	Welsyn	1 088 253 000	
	Met inbegrip van—		
	Bejaardesorg:		
	Tehuse vir bejaardes en verswaktes:		
	Spesiale toekennings		650 000
	Subsidies:		
	Kindersorg: Spesiale toelaes		100 000
	Gemeenskapsentrums		50 000
	Hulptoelae aan Heilsleër		3 000
8	Gesondheidsdienste	432 545 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae tot bedryfskoste:		
	Daspoort Kliniek		3 000
	Zuid-Afrikaanse Hospitaal		2 000
	Finansiële bystand aan Nasionale Raad vir Geestesgesondheid		1 000
	Gesinsorg:		
	Bydrae tot Springkell-sanatorium		10 000
	TOTAAL	8 138 338 000	

APPROPRIATION ACT (HOUSE OF ASSEMBLY), 1990

Act No. 57, 1990

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
	Presentation of courses and projects		1 947 000
	Erection and maintenance of camps and camp sites		427 000
	Issue of publications		45 000
	Promotion of performing arts:		
	Community theatres		500 000
	Overseas study		15 000
4	Local Government, Housing and Works	331 531 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	PSA restaurants		59 000
5	Budgetary and Auxiliary Services	42 086 000	
	Including—		
	Assistance to Board for Public Resorts (Transvaal):		
	Loans		1 000
	Grants-in-aid		1 000
6	Improvement of conditions of service	250 668 000	
7	Welfare	1 088 253 000	
	Including—		
	Care of the aged:		
	Homes for the aged and infirm:		
	Special grants		650 000
	Subsidies:		
	Child Welfare: Special allowances		100 000
	Community centres		50 000
	Grant-in-aid to Salvation Army		3 000
8	Health Services	432 545 000	
	Including—		
	Contribution to running costs:		
	Daspoort Clinic		3 000
	Zuid-Afrikaanse Hospital		2 000
	Financial assistance to National Council for Mental Health		1 000
	Family care:		
	Contribution to Springkell Sanatorium		10 000
	TOTAL	8 138 338 000	

